

## ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV KAMEROVÝM SYSTÉMOM

(uzavretá v nadväznosti na ustanovenia čl. 28 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ďalej len „GDPR“)

(ďalej ako „Zmluva“)

medzi :

**názov :** Dvorec  
štatutárny orgán: Ing. Eva Srncová, starosta obce  
sídlo: Dvorec 69, 956 55 Veľké Chlievany  
IČO: 00310387  
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

**obchodné meno:** Slovanet, a.s.  
konajúca prostredníctvom: Ing. Peter Máčaj, predseda predstavenstva  
Ing. Peter Tomášek, člen predstavenstva  
so sídlom: Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava  
IČO: 35 954 612  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa vložka č.: 3692/B.  
Osoba zodpovedná za ochranu Osobných údajov : Data Protection Officer, e-mail: [gdpr@slovanet.net](mailto:gdpr@slovanet.net),  
t.č. 02/20828111  
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

### PREAMBULA

V nadväznosti na legislatívne zmeny – prijatie GDPR a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa zmluvné strany dohodli na zrušení Zmluvy o spracúvaní osobných údajov č. I-20150032 uzavretej v nadväznosti na osobitný vzťah založený zmluvou o dielo č. O2.2-201566, ktorej predmetom bolo vybudovanie a prevádzkovanie kamerového systému obce (ďalej ako „Osobitná zmluva“).

Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z Osobitnej zmluvy pri spracúvaní Osobných údajov získaných Kamerovým systémom Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.

### 1. Definície

**Dotknutá osoba** je identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba, na ktorú sa vzťahujú Osobné údaje a pre účely Zmluvy sa ňou rozumejú fyzické osoby nachádzajúce sa v monitorovaných priestoroch

**Subdodávateľ** je ďalší sprostredkovateľ poverený Sprostredkovateľom spracúvaním Osobných údajov.

**Osobné údaje** sú akékoľvek informácie súvisiace s Dotknutou osobou, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako sú napríklad priezvisko, meno, titul, adresa, obrazové a obrazovo-zvukové záznamy fyzických osôb a prejavy osobnej povahy fyzických osôb nachádzajúcich sa v monitorovaných priestoroch, evidenčné číslo vozidla a ďalšie údaje snímané kamerovým systémom.

**Porušenie ochrany osobných údajov** je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných Osobných údajov alebo inak spracúvaných Osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim.

**Predpisy o ochrane údajov** znamenajú GDPR a právne predpisy Slovenskej republiky týkajúce sa ochrany Osobných údajov

**Spracúvanie** je akákoľvek touto alebo Osobitnou zmluvou povolená operácia alebo množina operácií vykonávaných Sprostredkovateľom, ktoré sú súčasne nevyhnutné na plnenie Osobitnej zmluvy, spočívajúce najmä vo vykonávaní úkonov ako sú zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporiadanie, kategorizácia, ukladanie, prispôbenie alebo pozmeňovanie, získavanie, konzultácia, použitie, publikovanie odoslaním, distribúcia alebo iné sprístupnenie, zosúladenie alebo kombinovanie, obmedzenie, poskytovanie príslušným orgánom, vymazanie alebo zničenie Osobných údajov alebo množín Osobných údajov.

**Kamerový systém** je informačný systém spracúvania Osobných údajov Prevádzkovateľa využívaný pre monitoring priestorov prístupných, ako aj neprístupných verejnosti z dôvodu ochrany práv a právom chránených záujmov Prevádzkovateľa, ochrany majetku Prevádzkovateľa a tretích strán, ochrany verejného poriadku, zvyšovania bezpečnosti a prevencie pred páchaním trestnej a priestupkovej činnosti v monitorovanom priestore. Právnym základom je ustanovenie článku 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Bližšia špecifikácia Kamerového systému sa nachádza v Osobitnej zmluve.

## **2. Vyhlásenia zmluvných strán**

- 2.1 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa Spracúvaním Osobných údajov a vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy pozná technické a organizačné opatrenia, ktoré má Sprostredkovateľ v súvislosti s ochranou osobných údajov implementované a v tejto súvislosti rovnako vyhlasuje, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na Spracúvanie Osobných údajov v rozsahu a za podmienok podľa Predpisov o ochrane údajov a tejto Zmluvy.
- 2.2 Prevádzkovateľ sa zaručuje za zákonnosť prostriedkov, ktorými získal a ďalej využíva Osobné údaje.
- 2.3 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má dostatočné finančné, materiálne a ľudské zdroje na to, aby zabezpečil primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie Osobných údajov spĺňalo požiadavky Predpisov o ochrane údajov a zabezpečovalo dostatočnú ochranu práv Dotknutých osôb.
- 2.4 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa tohto článku Zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu. Zmluvné strany sa zaväzujú, že spôsobenú škodu uhradia do 15 dní odo dňa doručenia výzvy, v ktorej bude škoda vyčíslená.

## **3. Účel a rozsah spracúvania Osobných údajov**

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje za účelom prevádzkovania a správy Kamerového systému. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje automatizovanými prostriedkami vo svojich informačných systémoch resp. informačných systémoch tretích osôb. Ak z povahy Spracúvania nevyplýva niečo iné právnym základom Spracúvania je oprávnený záujem Prevádzkovateľa.
- 3.2 Rozsah pokynov Prevádzkovateľa týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov je uvedený v Osobitnej zmluve, v tejto Zmluve a môže byť počas platnosti Osobitnej zmluvy písomne zmenený ak si ďalšie Spracúvanie bude vyžadovať dodatočné opatrenia potrebné k zabezpečeniu ochrany Osobných údajov.
- 3.3 Ak podľa Sprostredkovateľa pokyn Prevádzkovateľa porušuje Predpisy o ochrane údajov, Sprostredkovateľ je povinný informovať o tom Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu a môže pozastaviť plnenie Osobitnej zmluvy až kým Prevádzkovateľ neupraví svoje pokyny. V prípade, že Prevádzkovateľ neuvedie pokyn do súladu s Predpismi o ochrane údajov do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o nesúlade Sprostredkovateľ je oprávnený vypovedať Osobitnú zmluvu, a to ku dňu doručenia výpovede Prevádzkovateľovi.

## **4. Práva a povinnosti Prevádzkovateľa**

- 4.1 Prevádzkovateľ je samostatne zodpovedný za implementáciu a udržiavanie bezpečnostných opatrení a iných technických a organizačných opatrení, ktoré zodpovedajú charakteru a objemu Osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ získal a to v súlade s Predpismi na ochranu osobných údajov.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vlastnú kontrolu Osobných údajov. Informačnú povinnosť vo vzťahu k Dotknutým osobám plní Prevádzkovateľ.
- 4.3 Ak akákoľvek Dotknutá osoba požiadala o poskytnutie informácie o spracúvaní Osobných údajov, o opravu Osobných údajov, namietla zákonnosť spracúvania Osobných údajov alebo iným spôsobom požiadala o skončenie spracúvania Osobných údajov alebo o ich výmaz alebo zničenie, Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi súčinnosť v prípade, že nie je schopný vybaviť požiadavku Dotknutej osoby sám.

## **5. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa**

- 5.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje výlučne na účely plnenia Osobitnej zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením. Pri pochybnostiach o prípustnosti operácií v rámci Spracúvania, je Sprostredkovateľ povinný vyžiadať si od Prevádzkovateľa písomné pokyny a tieto rešpektovať.
- 5.2 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať dôvernosť a mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach o ktorých sa dozvedel pri Spracúvaní Osobných údajov, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení tejto zmluvy.
- 5.3 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetci jeho zamestnanci poverení Spracúvaním Osobných údajov zachovávali dôvernosť Osobných údajov a nevykonávali Spracúvanie Osobných údajov na účely odlišné od účelov daných Osobitou zmluvou, s výnimkou, keď konajú na základe pokynov Prevádzkovateľa alebo také konanie vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti v rovnakom rozsahu fyzickými osobami, ktoré v rámci svojej činnosti u Sprostredkovateľa (napr. v súvislosti so správou, údržbou alebo opravou informačných technológií) prídu do styku s Osobnými údajmi. Uvedená povinnosť platí aj po skončení tejto Zmluvy.
- 5.4 S prihliadnutím na rozsah a účely Spracúvania Osobných údajov, je Sprostredkovateľ povinný implementovať primerané technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia dôvernosti, integrity a dostupnosti Osobných údajov a chrániť Osobné údaje pred nezákonným spracúvaním. Takými opatreniami sa rozumejú najmä :
  - 5.4.1 pseudonymizácia a šifrovanie Osobných údajov;
  - 5.4.2 zabezpečenie trvalej dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania Osobných údajov a zabezpečenie ochrany priestorov, v ktorých sa spracúvajú Osobné údaje;
  - 5.4.3 schopnosť včas obnoviť dostupnosť Osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
  - 5.4.4 proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.5 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení povinnosti Prevádzkovateľa prijať opatrenia podľa bodu 4.1 Zmluvy.
- 5.6 V prípade Porušenia ochrany osobných údajov vedúcich k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému zverejneniu alebo sprístupneniu osobných údajov, je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 hodín od zistenia Porušenia ochrany osobných údajov informovať o bezpečnostnom incidente osobu poverenú Prevádzkovateľom telefonicky a súčasne e-mailom. Oznámenie o Porušení ochrany osobných údajov musí obsahovať najmä opis povahy bezpečnostného incidentu vrátane kategórií a približného počtu Dotknutých osôb a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o Osobných údajoch, ako aj opis pravdepodobných dôsledkov porušenia ochrany osobných údajov a opis prijatých opatrení za účelom riešenia bezpečnostného incidentu a zníženia možných negatívnych účinkov Porušenia ochrany osobných údajov. Pokiaľ nie je možné poskytnúť všetky vyššie uvedené informácie súčasne, môžu byť tieto informácie poskytnuté vo fázach bez ďalšieho zbytočného odkladu.
- 5.7 Ak sa v priebehu plnenia Zmluvy Sprostredkovateľ dozvie o žiadostiach Dotknutých osôb využívajúcich svoje práva jej vyplývajúce z Predpisov na ochranu osobných údajov (napr. oprava, vymazanie, obmedzenie Spracúvania, blokovanie údajov) je povinný informovať Prevádzkovateľa

bez zbytočného odkladu po doručení takej žiadosti a to v písomnej forme alebo elektronicky a poskytnúť mu súčinnosť na základe jeho pokynov.

## **6. Vrátanie alebo zničenie Osobných údajov**

- 6.1 Po ukončení platnosti tejto Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov ak nedošlo k výmazu Osobných údajov skôr, je Sprostredkovateľ povinný na svoje náklady vymazať, zničiť alebo vrátiť Prevádzkovateľovi alebo tretej strane určenej Prevádzkovateľom všetky Osobné údaje na základe špecifických pokynov Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ neposkytne Sprostredkovateľovi žiadne pokyny v súvislosti s výmazom, zničením alebo vrátením Osobných údajov do 15 dní od ukončenia platnosti Zmluvy, Sprostredkovateľ pošle Prevádzkovateľovi písomnú výzvu, v ktorej Prevádzkovateľa požiada o zaslanie špecifických pokynov v lehote 15 dní a to, či Prevádzkovateľ žiada o výmaz, zničenie alebo vrátenie Osobných údajov Prevádzkovateľa. Ak Prevádzkovateľ neposkytne písomné pokyny v tejto dodatočnej lehote, Prevádzkovateľ oprávňuje Sprostredkovateľa, aby na základe vlastného uváženia vymazal, zničil alebo vrátil všetky Osobné údaje.
- 6.2 Na žiadosť Prevádzkovateľa, Sprostredkovateľ písomne potvrdí výmaz, zničenie alebo vrátenie Osobných údajov.

## **7. Prenos Osobných údajov a subdodávateľa**

- 7.1 Prevádzkovateľ udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecný písomný súhlas k povereniu svojich subdodávateľov Spracúvaním Osobných údajov. Akékoľvek Spracúvanie subdodávateľom Sprostredkovateľa môže byť uskutočnené len za predpokladu, že zámer poverenia ďalšieho subdodávateľa bude vopred oznámený Prevádzkovateľovi. Prevádzkovateľ môže namietať výber subdodávateľa iba vtedy ak vybraný subdodávateľ neposkytuje záruky pre riadne plnenie Osobitnej zmluvy alebo pre ochranu Osobných údajov pri ich ďalšom Spracúvaní. Zmluva medzi povereným subdodávateľom a Sprostredkovateľom musí obsahovať ustanovenia v ktorých plní subdodávateľ obdobné povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov ako Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy.
- 7.2 Sprostredkovateľ môže spracúvať Osobné údaje na svojich účtoch a informačných systémoch a účtoch a informačných systémoch tretích osôb v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). O prenose Osobných údajov mimo Sprostredkovateľ informuje Prevádzkovateľa vopred a podlieha schváleniu Prevádzkovateľa. Pokiaľ Prevádzkovateľ písomne namieta takýto prenos, pričom námietka sa môže týkať len dôvodnej obavy z porušenia Predpisov o ochrane údajov, Sprostredkovateľ je oprávnený vykonať takýto prenos výlučne za podmienky zabezpečenia vhodných bezpečnostných opatrení (štandardné zmluvné doložky Európskej komisie, Štít na ochranu osobných údajov). V prípade námietky Prevádzkovateľa je Sprostredkovateľ povinný postupovať tak aby bolo zabezpečené plnenie Osobitnej zmluvy bez prerušenia.

## **8. Audit a Kontrola**

- 8.1 Sprostredkovateľ poskytne primeranú súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie auditu a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo ním poverenej tretej osoby (audítora) týkajúcej sa Spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľom.
- 8.2 Zmluvné strany znášajú svoje vlastné náklady spojené s vykonaním kontrol podľa predchádzajúceho bodu.

## **9. Zodpovednosť zmluvných strán**

- 9.1 Ak zmluvná strana v súvislosti s preukázateľným porušením plnenia povinností druhej zmluvnej strany podľa tejto zmluvy dostane pokutu, zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, či poskytnúť primerané ( peňažné ) zadosťučinenie.
- 9.2 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou účinnosťou v prípade :
  - 9.2.1 ak Sprostredkovateľ alebo jeho subdodávateľ porušili Predpisy na ochranu osobných údajov a nápravu nezjednali ani v dodatočnej lehote
  - 9.2.2 Sprostredkovateľ porušil ustanovenia tejto Zmluvy a nápravu nezjednal ani v dodatočnej lehote
  - 9.2.3 Ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa.

## 10. Doručovanie

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nie je uvedené inak doručovanie listín podľa tejto Zmluvy sa vykoná vždy osobne alebo poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na poslednú oznámenú adresu zmluvnej strany. Písomnosť sa považuje za doručení dňom jej prevzatia alebo dňom odopretia prevzatia. V prípade nezastihnutia doručovateľom ak si zmluvná strana nevyzdvihne písomnosť uloženú na pošte alebo inom orgáne, ktorý má povinnosť písomnosť uložiť počas úložnej lehoty alebo v prípade akýchkoľvek iných pochybností o doručení, považuje sa táto písomnosť za doručení, a to dňom, ktorým bola písomnosť uložená na pošte alebo inom orgáne doručujúcim písomnosť, ak takýto deň nie je, tak dňom, kedy bola písomnosť vrátená orgánom doručujúcim písomnosti. V prípade, ak bola písomnosť vrátená ako nedoručiteľná z dôvodu, že adresát je neznámy, resp. písomnosť bola vrátená ako nedoručená kvôli zmene adresy, písomnosť sa považuje za doručení dňom jej vrátenia orgánom doručujúcim písomnosti.

## 11. Doba trvania zmluvy

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej zverejnenia a uzatvára sa na obdobie trvania zmluvných vzťahov založených Osobitnou zmluvou. Na vzťahy medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom založené Osobitnou zmluvou pred účinnosťou tejto zmluvy sa primerane použijú ustanovenia tejto zmluvy.
- 11.2 Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis, meniť alebo dopĺňať ju možno len písomnými očíslovanými dodatkami.
- 11.3 Zmluvné strany sú si vedomé zmluvných a zákonných záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Dvorci, dňa 10.12.2018

Prevádzkovateľ:

V Bratislave, dňa 29.11.2018

Sprostredkovateľ:

\_\_\_\_\_  
Ing.  
pred  
Slov:

\_\_\_\_\_  
Ing.  
pred  
Slov: